



安全理事会

Distr.: General
14 February 2018
Chinese
Original: Russian

俄罗斯联邦常驻联合国代表 2018 年 2 月 6 日给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部 2018 年 2 月 1 日至 6 日关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



俄罗斯联邦常驻联合国代表 2018 年 2 月 6 日给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 2 月 1 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 8 起开火事件:阿勒颇省 4 起、拉吉基亚省 3 起、大马士革省 1 起。

土耳其代表处报告了下列省份发生的 3 起违反事件:大马士革省 1 起、哈马省 1 起、伊德利卜省 1 起。

报告显示,大多数滥用滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时中,阿拉伯叙利亚共和国境内的促进敌对双方和解中心在大马士革省 Sa' dnaya 开展了 1 次人道主义行动,向当地居民提供了 1.8 吨食品。

总共已开展 1 744 次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重 2 438.8 吨。

保证了两个联合国人道主义车队前往德拉省 Manshiyat al-Suwaysah 和 Jizah 的安全通行。总重量达 103 吨的食物和基本物品被运送给当地居民。

在过去 24 小时里,向 102 名居民提供了医疗援助。

总共为 69 621 名居民提供医疗救助。

对立双方的和解

在过去 24 小时里,与哈马省的 Shahranaaz 和 Kurusah 签署了 2 项停火协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 344 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 2 月 2 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 6 起开火事件:拉塔基亚省 4 起、阿勒颇省 2 起。

土耳其代表处报告了 7 起枪击事件:大马士革省 4 起、伊德利卜省 3 起。

报告显示,大多数滥用滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

在过去 24 小时里,向 31 名居民提供了医疗援助。

总共为 69 652 名居民提供医疗救助。

对立双方的和解

在过去 24 小时内,没有与人口居住区签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口居住区的数目没有变化,仍为 2 344 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 2 月 3 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 10 起开火事件:拉塔基亚省 6 起、阿勒颇省 2 起、大马士革省 1 起、霍姆斯省 1 起。

土耳其代表处报告了 8 起违反事件:伊德利卜省 5 起,大马士革省 3 起。

报告显示,大多数滥用滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

在过去 24 小时里,向 19 名居民提供了医疗援助。

总共为 69 671 名居民提供医疗救助。

对立双方的和解

在过去 24 小时里,与阿勒颇省的 Khirbat al-Ma 'ajir 和霍姆斯省的 Akmam 签署了 2 份停火制度协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 346 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 2 月 4 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 7 起开火事件:阿勒颇省 3 起、拉吉基亚省 3 起、霍姆斯省 1 起。

土耳其代表处报告了 5 起违反事件:大马士革省 4 起,伊德利卜省 1 起。

报告显示,大多数滥用滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时中,阿拉伯叙利亚共和国境内的促进敌对双方和解中心在德拉省 Mutabin 开展了 1 次人道主义行动,向当地居民提供了 2.1 吨食品。

总共已开展 1 745 次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重 2 440.9 吨。

在过去 24 小时里,向 139 名居民提供了医疗援助。

总共为 69 810 名居民提供医疗救助。

对立双方的和解

在过去 24 小时内,没有与人口居住区签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口居住区的数目没有变化,仍为 2 346 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 2 月 5 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生了 10 起交火事件:阿勒颇省 7 起、拉塔基亚省 3 起。

土耳其代表处报告了 3 起枪击事件:大马士革省 2 起、伊德利卜省 1 起。

报告显示,大多数滥用滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时中,阿拉伯叙利亚共和国境内的促进敌对双方和解中心在德尔祖尔省 Hatla 开展了 1 次人道主义行动,向当地居民提供了 2.3 吨食品。

总共已开展 1 746 次人道主义行动。

所运送的人道主义货物总重 2 443.2 吨。

在过去 24 小时里,向 120 名居民提供了医疗援助。

总共为 69 930 名居民提供医疗救助。

对立双方的和解

过去 24 小时里,与伊德利卜省的 Sinjar 和 Umm Nir 签署了 2 份停火协定。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 348 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 2 月 6 日)

遵守停火制度

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 6 起开火事件:霍姆斯省 2 起、拉塔基亚省 2 起、阿勒颇省 1 起、大马士革省 1 起。

土耳其代表处报告了 2 起枪击事件:大马士革省 1 起、伊德利卜省 1 起。

报告显示,大多数滥用滥射迫击炮和小武器的事件发生在努斯拉阵线恐怖主义团体战斗人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

保证了一个联合国人道主义车队前往德拉省 Tayyibah 的安全通行。所交付的人道主义货物总重达 130 吨。

在过去 24 小时里,向 31 名居民提供了医疗援助。

总共为 69 961 名居民提供医疗救助。

对立双方的和解

在过去 24 小时里,与霍姆斯省的 Wadi Jubb Qitaz 以及苏韦达省的 Harba 和 Jubayb 签署了 3 份停火协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 351 个。

宣布承诺接受和履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。